Ysgol Gymraeg Y Gwernant

Adroddiad y Llywodraethwyr 2025-26Governors' Report

Ffeithiau Ein Hysgol

Our School in Facts

160

o ddisgyblion yn mynychu'r ysgol

pupils attended school

£2155

yw cyllid ysgol i bob disgybl

School budget per pupil

20:1

yw'r gymhareb disgybl i athro

Pupil to teacher ratio

Aelodau'r Bwrdd Llywodraethol / Governing Body Members

			Dyddiad gorffen/End date
Yr Athro Jethro Newton	Cadeirydd AALl	Chairperson LEA	5/11/2027
Mrs Wendy Shurrock	Is Gadeirydd Cymunedol	Vice Chair Community	12/11/2028
Mr James Roberts	Rhiant Lywodraethwr	Parent Governor	21/1/2029
Mrs Lucy Ballamy	Aelod Cymundedol	Community Governor	15/03/2030
Mr Ynyr Jeffreys-Evans	Aelod Cymunedol	Community Governors	21/03/2027
Mrs Sian Hughes	AALl	LEA	27/10/2026
Mr Richard Davies	AALL	LEA	18/7/2028
Mrs Fariba Hassani	Rhiant Lywodraethwr	Parent Governor	18/3/2030
Mrs Lis Aslin	Aelod Cymunedol	Community Governor	13/05/2028
Mrs Jessica Evans			15/03/2030
Mrs Anna Rowlands	Cynrychiolydd Athrawon	Teacher representative	1/09/2027
Mrs Gill O'Connell	Cynrychiolydd Staff	Staff representative	31/8/2030
Mr Gwyndaf Davies	Pennaeth	Head teacher	
Mrs Laura Davies	Clerc	Clerk	

Beth mae'r Llywodraethwyr yn ei wneud?

Rhennir yr un pwerau a phrif nodau gan yr holl llywodraethwyr, sef, diogelu safon yr addysgu a dysgu a ddarperir gan yr ysgol er mwyn codi safonau cyflanwiadau a chyrhaeddiadau i ddisgyblion a staff, a bod yn atebol i'r gymuned leol, yr Awdurdod Lleol a Chynulliad Cymru am effeithiolrwydd yr ysgol.

Mae amcanion ar gyfer y corff llywodraethol fel a ganlyn:

- Cytuno ar nodau a gwerthoedd yr ysgol
- Cytuno ar bolisïau sy'n berthnasol i nodau polisïau ac arferion yr ysgol.
- Dylanwadu neu wella cynllun datblygu'r ysgol a gwella a monitro dyraniad a gwariant yr ysgol.
- Sicrhau fod y cwricwlwm cenedlaethol yn cael ei ddysgu a bod digon o staff i'w addysgu
- Monitro ac adolygu cynnydd yr ysgol
- Sicrhau fod anghenion unigol y disgyblion yn cael eu diwallu, yn cynnwys anghenion ychwanegol
- Recriwtio a dewis staff
- Rhoi gwybodaeth i rieni am yr ysgol
- Cynhyrchu cynlluniau gweithredu ar gyfer gwelliannau yn dilyn arolygiadau
- Sefydlu a chynnal cysylltiadau busnes cadarnhaol o fewn busnes lleol a'r gymuned ehangach
- Cefnogi penderfyniadau gweithredol o ddydd i ddydd a wneir gan y Pennaeth.
- Hybu effeitholrwydd y corff llywodraethol

What does the Governing Body do?

All governors share exactly the same powers and major goals which are to safeguard the quality of teaching and learning provided by the school, to raise standards of achievement and attainment for the pupils and the staff, and to be accountable to the local community, Local Authority and Welsh Assembly for the school's effectiveness.

The objectives for the governing body are as follows:

- Agree the aims and values of the school
- Agree policies relating to the aims policies and practices of the school
- Influence or improve the school development plan and improve and monitor the allocation and expenditure of the school
- Make sure the national curriculum is taught and that there are enough staff to teach it
- Monitor and review their school's progress
- Ensure individual pupil's needs are met, including additional needs
- Recruitment and selection of staff
- Give parents information about the school
- Produce action plans for improvements following inspections
- Establish and maintain positive business links within the local business and wider community
- Support the operational day to day decisions taken by the head teacher
- Promote the effectiveness of the governing body

Cyfarfodydd y Llywodraethwyr

Cynhaliwyd y Llywodraethwyr llawn ar y dyddiadau canlynol:

7ed o Hydref 2025	17fed o Fawrth 2026
18ed o Dachwedd 2025	12eg o Fai 2026
	7ed o Orffennaf 2026

Governing Body Meetings

The full governing body met on the following dates:

7th of October 2025	17th of March 2026
18th November 2025	12th of May 2026
	8th of July 2026

Blaenoriaethau'r Flwyddyn

Roedd y Llywodraethwyr yn falch fod holl flaenoriaethau'r ysgol fel a nodwyd yn y Cynllun Datblygu wedi eu cwblhau:

- Parhau i hyrwyddo lles disgyblion gan gynnwys datblygu egwyddorion 'Trauma informed' ymhellach drwy'r Ysgol.
- Hyrwyddo sgiliau llafaredd Cymraeg y dysgwyr – Gwreiddio a sicrhau cysondeb yn y defnydd o gynllun llafaredd y sir er mwyn sicrhau cynnydd yn safonau llafaredd y disgyblion a defnydd y Gymraeg yn gymdeithasol.
- Cyfoethogi profiadau'r plant yn ur Uned Dysgu Sylfaen drwy fanteisio ar gyfleoedd yn yr ardal leol.
- Datblygu ymhellach cyfleoedd cydweithio a dysgu proffesiynol holl staff .

School Priorities

The governors were pleased that all priorities as noted in the School Development Plan were completed:

- Continue to promote pupils' wellbeing including further developing Trauma informed principles throughout the school.
- Embed and ensure consistency in the use of the county's oracy plan to ensure an increase in pupils' oracy standards and the use of Welsh socially.
- Enrich the children's experiences in the Foundation learning unit by taking advantage of opportunities in the local area.
- Develop further opportunities to collaborate and for staff professional learning.

Adolygiad o Bolisiau a Gweithdrefnau

- Polisi a Gweithdrefnau Iechyd a Diogelwch
- Polisi Diogelu Plant
- Polisi Anghenion Meddygol
- Polisi E ddiogelwch

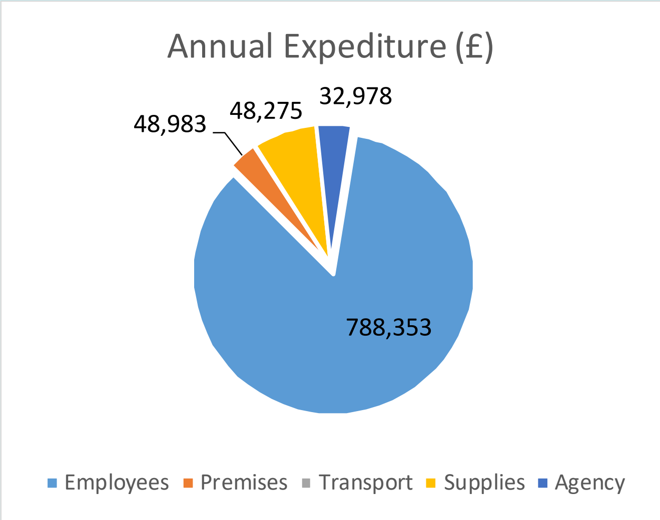
Review of Policies and Procedures

- Health and Safety Policy and Procedures
- Child Protection Policy
- Medical needs Policy
- E Safety Policy

Gwariant Blynyddol

Annual Expenditure

Balans Agoriadol/ Opening Balance	£13043
Dyraniad/ Deligation	£817696
Costau Staff/ Employee Costs	£788,353
Costau Safle/ Premises Costs	£48,983
Costau Teithio/ Transport costs	£199
Adnoddau a Gwsanaethau/ Supplies and Services	£48,275
Costau Asiantaethol/ Agency Costs	£32,978
Incwm/ Income	£160,868
Balans / Balance	£72,819



Gadawyr Ysgol

Mae 94.5% o adawyr ysgol eleni wedi gwneud trosglwyddiad llwyddiannus i Ysgol Dinas Brân .

School Leavers

94.5% of this years school leavers have made a successful transition to Ysgol Dinas Bran.

Mae diweddariad o Brosbectws yr Ysgol nawr ar-lein ar ein gwefan newydd ac mewn copi caled o'r ddebynfa.

A copy of the recent School Prospectus is now available on our new website and in Hard Copy from Reception.

Tymor	First Day	Last Day
Tymor yr Hydref Autumn Term	3/9/ 25	24/10/25
Tymor yr Hydref Autumn Term	3/11/25	19/12/25
Tymor y Gwanwyn Spring Term	6/1/26	13/2/26
Tymor y Gwanwyn Spring Term	23/2/26	27/3/26
Tymor yr Haf Summer Term	13/4/26	22/5/26
Tymor yr Haf Summer Term	1/6/26	20/7/26

Cwricwlwm a threfniant yr ysgol

Curriculum and Organisation

Yr Athrawes ddosbarth sy'n gyfrifol am gynllunio a dysgu'r cwricwlwm o fewn y dosbarth. Mae gan athrawon o fewn yr ysgol amryw o arbenigedd, felly mae cynllunio tîm a pherthnasau gweithio agos rhwng athrawon a staff o fewn yr ysgol yn sicrhau dull cyson ar draws y cwricwlwm. O fewn y dosbarth, defnyddia athrawon amryw o arddulliau grwpio, yn dibynnu ar y pwnc. Mae gan yr ysgol strwythur cefnogi i blant sy'n cael eu cydnabod gydag Anghenion Dysgu Ychwanegol, yn cynnwys plant hynod o abl. Mae Cydlynydd Anghenion Dysgu Ychwanegol yr Ysgol (Cydlynydd ADY) yn darparu cefnogaeth ac arweiniad i athrawon a rhieni o fewn yr ysgol. Caiff rhieni eu hysbysu'n llawn ar bob cam ac anogir hwy i ymweld â'r ysgol i drafod cynnydd eu plentyn.

The class teacher is responsible for planning and teaching the curriculum within the classroom. Teachers within the school have various forms of expertise, therefore team planning and close working relationships between teachers and staff within the school ensures a consistent approach across the curriculum. Within classrooms, the teachers will use a range of grouping styles, depending on subject. The school has a support structure for children identified as having Additional Learning Needs, including exceptionally able children. Our School Additional Learning Needs Co-ordinator provides support and guidance to teachers and parents within the school. Parents are kept fully informed at all stages and are encouraged to visit school to discuss the progress of their child.

Yr Iaith Gymraeg

Mae Ysgol y Gwernant yn ysgol cyfrwng Cymraeg dynodedig category 1. Cymraeg yw iaith swyddogol yr ysgol a chaiff ei ddefnyddio ymhob agwedd o'r cwricwlwm. Er mwyn meistroli'r iaith o oedran ifanc, mae disgyblion blynyddoedd Cynnar yn cael eu "trochi'n" llawn yn yr iaith Gymraeg. Cyflwynir Saesneg yn ystod tymor cyntaf plentyn yng Nghyfnod Allweddol 2 (oed 7-8). Disgwylir i ddisgyblion siarad Cymraeg bob amser a chynnal y traddodiad o amgylchedd Gymraeg yng nghymuned yr ysgol. Mae'n bolisi'r ysgol i sicrhau'r ehangiad o "Gymreictod" er mwyn hybu dealltwriaeth o ddiwylliant cyfoethog.

The Welsh Language

Ysgol y Gwernant is a designated Welsh medium school- category 1. Welsh is the official language of the school and it is used for every aspect of the curriculum. In order to master the language at a young age, the Early Years pupils (aged 3-6) are "immersed" completely in the Welsh language. English is introduced during the child's first term in Key Stage 2 (aged 7-8). Pupils are expected to speak Welsh at all times and to maintain the tradition of a Welsh environment in the school community. It is the school policy to ensure the enhancement of "Welshness" to enable our children to inherit a rich culture.

Cysylltiadau a'r gymuned

Yn ystod y flwyddyn mae'r ysgol wedi gwahodd busnesau ac unigolion o'n gymdeithas leol i'r ysgol fel rhan o'i gwaith themâu. Roedd yr ysgol yn rhan o'r orymdaith Sul y Cofio.

Yn ystod y flwyddyn casglwyd arian tuag at MacMillan, Plant mewn Angen ac Apel Pabi coch.

Links with Community

During the year the school has invited businesses and individuals form our local community to talk to the children as part of their thematic work. The school was also part of the Remembrance Sunday parade. During the course of the year money was raised for MacMillan , Children in Need and Poppy Appeal,

Trefniadau i hybu Byw yn Iach

Mae'r llywodraethwyr yn gwbl gefnogol i holl weithgareddau i annog disgyblion i fyw yn iach. Mae gan yr ysgol Farc Safon Ysgol Iach Cenedlaethol. Bu disgyblion yr adran Iau yn cymryd rhan mewn sesiynau Amser Antur oedd yn cynnwys dringo a llawer mwy. Mae'r ysgol yn darparu'r nifer priodol o doiledau ar gyfer y nifer o ddisgyblion yn yr ysgol. Caiff y toiledau hyn eu glanhau yn ddyddiol.

Arrangements to promote a Healthy Lifestyle

The Governing Body fully supports activities that encourage healthy lifestyles for our pupils. The school has the National Award for healthy schools. Junior pupils took part in adventure activities which included Climbing and much more. The school provides sufficient toilets for the number of pupils on roll. These toilets are cleaned on a daily basis.

Chwaraeon a Gweithgareddau All-gwricwlaidd Sport and Extra Curricular Activities

Yn ystod y flwyddyn 2025-26 cymerodd y plant ran mewn nifer o weithgreddau. Bu y plant yn cystadlu mewn cystadleuaethau Pêl Droed a Pel Rwyd.

Roedd tripiau i Park Hall i blant Meithrin a Derbyn ac Bewilderwood i blant blynyddoedd 1 i 6.

Fel rhan o'u gwaith themau bu'r Uned Dysgu Sylfaen ar drip ar hyd y gamlas a bu Cyfnod Allweddol 2 ar drip i'r "Deva Roman Experience". Yn ystod y flwyddyn mae'r ysgol wedi bod yn cynnal clybiau chwareon ac ymarfer cor.

During 2025-26 the children took part in many activities. The children competed in cross-country, football and netball tournaments.

There were trips this year to Park Hall for Nursery and Reception and to Bewilderwood for Years 1 to 6.

As part of their thematic work our Foundation Learning Unit went on a boat trip along the canal and Key Stage 2 went on a trip to the Deva Roman Experience. During the year the school has been running after school sports clubs and choir practice.